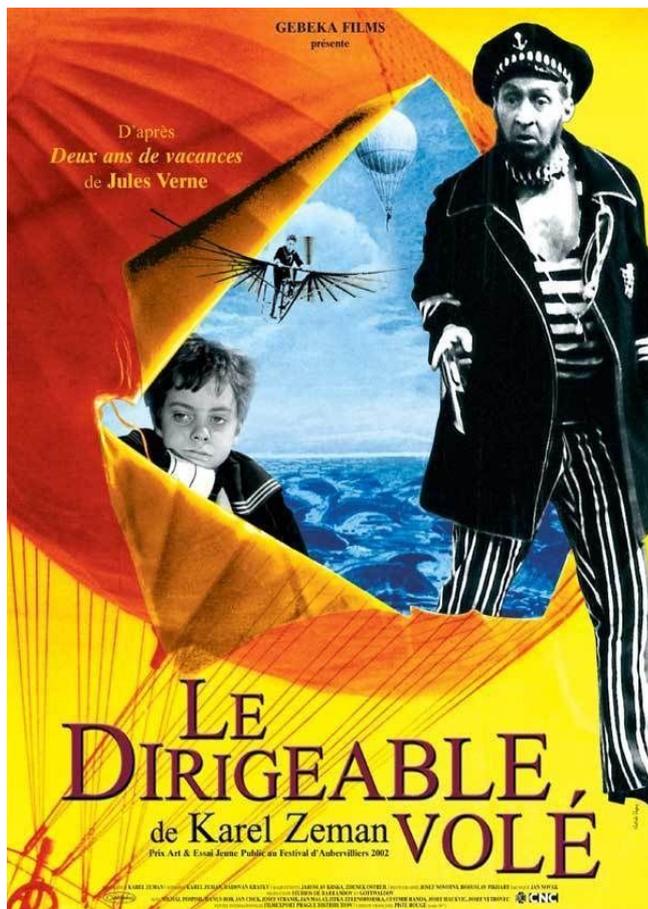


# École et Cinéma

## Le Dirigeable volé

Année scolaire 2011-2012



Date de sortie

28 avril 1967

Réalisation

Karel Zeman

Interprètes

Michal Pospisil (*Jakoubek*) – Hanus Bor (*Tomas*)  
Jan Cisek (*Martin*) – Josef Stranik (*Pavel*)  
Jan Malat (*Petr*) – Jitka Zelenohorska (*Katka*)  
Josef Haukvic (*Forbes*) – Josef Vetrovec (*le capitaine*)

Image

Josef Novotny – Bohuslav Pikhart

Montage

Jan Chapoulek

Musique

Jan Novak

Genre

Aventures

Pays

Tchécoslovaquie

Durée

1 h 25

# Synopsis

En l'an 1891, à Prague, alors qu'ils visitent le salon des Sciences et des Techniques, cinq garçons intrépides montent à bord d'un dirigeable et prennent les airs. Échappant à toutes les poursuites, ils survolent l'Europe et parviennent au-dessus de l'océan Atlantique. Une tempête détruit complètement le dirigeable, mais les naufragés des airs échouent heureusement sur une île mystérieuse et inconnue... Ils vivent comme les nouveaux « Robinson » qu'ils sont, y découvrent le repaire du légendaire Capitaine Nemo, et y affrontent une bande de pirates des mers. Une expédition de secours est partie à leur recherche... Au final, ils parviennent à rentrer en héros dans leur bonne ville de Prague.

## Mots clés

gravure – trucage – collage – documentaire

aventure – invention – exposition universelle

rêve – idéaux – institutions – conte – caricature – imaginaire – merveilleux – enfants – burlesque

Georges Méliès – Jules Verne – Les éditions Hetzel

## Commentaires

« Le parti pris esthétique de Zeman consiste pour l'essentiel à faire se mouvoir les personnages “réels” dans des décors qui paraissent être des illustrations mêmes des éditions Hetzel de Jules Verne. Il y a là une multitude d'effets, plus faciles à éprouver qu'à décrire, qui suscitent l'admiration, l'amusement et le trouble. L'admiration à cause de la perfection des procédés qui semblent littéralement animer les dessins signés par L. Bennet, Riou, Alphonse de Neuville, et à cause de l'absence étonnante de toute couture entre les deux univers, l'un graphique, l'autre photographique, que Zeman a pourtant “cousus” ou télescopés, accentuant par exemple leur parenté en habillant ses personnages de costumes à rayures qui rappellent les striures du dessinateur ou du xylographe (...) »

Jean-Loup Passek in *Positif* n°472, juin 2000



« Réalisé en grande partie avec des ciseaux et du papier, *Le Dirigeable volé* est fait d'images plus stupéfiantes, plus drôles, plus émouvantes que tout ce qui est récemment sorti des ordinateurs des grands studios (...) »

« À la liberté des images correspond la subversion innocente des enfants. Il souffle sur le film l'esprit de son temps, impertinent et joyeux, qui fait du *Dirigeable volé* un proche de *Yellow Submarine* (...) »

Thomas Sotinel in *Le Monde*, septembre 2004

# Pistes pédagogiques

## Avant la projection

Comme le disait Daniel Lagoutte, historien des arts, « comprendre une œuvre d'art nécessite une prise d'indices sur l'œuvre et "autour" d'elle. Il est de tout temps des œuvres insolites de par leurs conditions de réalisation, la vie ou l'attitude du créateur, le contexte, l'époque qui les a vues naître. ». « *Le Dirigeable volé* » est de celles-ci.

### Leur dire avant ...

. que Zeman s'est inspiré de l'œuvre de Jules Verne intitulée *Deux Ans de vacances*. Ce n'est pas sa première rencontre avec l'œuvre du romancier. Sept ans auparavant, il avait réalisé *Une Invention diabolique* directement inspirée du roman du même auteur *Face au drapeau*.

. que ce film d'aventures utilise comme contexte l'exposition universelle de Prague, en 1861. Cette fin de siècles voit naître de nombreuses inventions.

. que ce film est réalisé en grande partie avec des ciseaux et du papier mais que les personnages sont de vrais comédiens dont l'image a été capturée par le cinéma. Ils se meuvent dans des décors dessinés et animés, inspirés, pour beaucoup, des gravures qui illustrent les romans de Jules Verne dans la collection Hetzel.

## À partir de l'affiche et de photos

### Émissions d'hypothèses à partir de ces supports

Émissions d'hypothèses (garder une trace sur affiche afin de pouvoir les relire et les valider ou non après projection.)

*Quel pourrait être le synopsis du film, c'est à dire l'histoire du film ?* (Ne pas s'interdire d'utiliser de manière redondante le vocabulaire technique adéquat.)

*Qui aurait pu voler ce dirigeable ?*

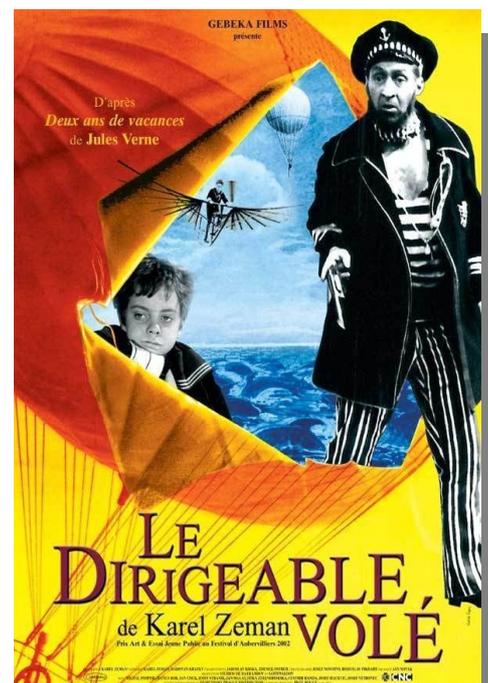
*Pour quelle(s) raison(s) ?*

*Où pourrait(ent)-il(s) aller ?*

*Comment pourrait se terminer cette histoire ?*



Cf. diaporama joint



# Après de La projection

## Échanger les premières impressions

Les élèves sont invités à s'exprimer sur le film.

### Les axes de travail

#### A. L'adaptation du roman de Jules Verne

. Rechercher dans *Deux Ans de vacances* les passages qui ont inspiré *Le Dirigeable volé* **OU** proposer des éléments de ce roman de Jules Verne. Les élèves devront ensuite retrouver leurs correspondances dans le film de Zeman (cf. document joint intitulé « Comparaisons »).

À partir de ce travail, dégager le concept « d'adaptation ». Se questionner sur celui-ci. *Adapter, est-ce interpréter, suivre fidèlement ou trahir ?*

#### B. Les progrès techniques

Ce voyage découle des progrès techniques. Zeman montre les deux aspects de ces évolutions.

. Un aspect positif évoquant l'espoir d'un homme rendu maître du monde grâce à la science. Bien plus, un aspect extraordinaire et ludique renvoyant à nos imaginaires d'enfants (dirigeable géant, rameurs des airs, voiture à pattes de cheval, moto pétaradante... et les incroyables inventions de l'agent 13);

. Un aspect plus négatif rendu par l'évocation des risques susceptibles d'être encourus.

. Faire l'inventaire de toutes les machines du film et les comparer avec les inventions réelles de l'époque (2d Empire et 3ème République, cf diaporama joint).

. Travailler sur quelques récits de Jules Verne. Certains romans, très denses, peuvent être abordés par la bande dessinée. Par exemple, *Voyages extraordinaires*, éd. Clair de Lune ; *Les Nouvelles de Jules Verne en bandes dessinées*, éd. Petit à Petit ; *Le Tour du monde en quatre-vingts jours* accompagné du CD contenant la version numérique du texte et son enregistrement MP3 disponible en prêt au CDDP d'Auxerre, éd. Adonis ; *Voyage au centre de la terre*, éd. Etranco...



#### C. Le conte didactique

. La narration se soumet aux impératifs du conte : mettre en évidence cette structure (situation initiale, modification, première péripétie, seconde péripétie...)

. Relever les éléments merveilleux et irréels. À noter que chaque péripétie, chaque violence, est désamorcée par le burlesque. On passe rapidement dans un monde « cartoonnesque » où les coups sans conséquences, ne blessent pas et font rire ;

. Aborder le thème de la fugue à travers les contes traditionnels et notamment ceux de Grimm ;

. Quels sont les messages du conte de Zeman ? Entraide, amitié, inventivité.

. Production d'écrit : imaginer une autre aventure merveilleuse ; proposer des supports imaginatifs inducteurs stimulants (visuels de folles inventions, de lieux extraordinaires...).



#### D. Les personnages

Le monde des adultes : ceux-ci représentent et détiennent l'autorité. Ils détiennent le pouvoir de juger et de châtier sans retenue. Zeman force le trait de ces adultes afin de mieux s'en moquer. Ils sont pervertis par le mensonge ou démesurément abrutis. À travers eux, le réalisateur accuse l'institution manquant d'honnêteté. A contrario, il semble se ranger du côté de ce monde de l'enfance qu'il affectionne et qu'il présente intègre.

Les personnages de l'entre-deux. Quelques adultes ne sont pas caricaturés de la sorte par Zeman : le journaliste, l'inventeur et son assistante, le milliardaire, l'agent 13. Tous ces personnages restent dans un monde imaginaire partagé avec celui de l'enfance.

Il semblerait que le réalisateur se range du côté de ces adultes encore épris de rêveries et d'idéaux. Au final, il les fera d'ailleurs partir dans le même train pour de nouvelles aventures.

. Mettre en évidence l'idée que Zeman propose une opposition de deux mondes (l'autorité et le rêve, par exemple). De quel côté ranger les différents protagonistes ?

. Visionner de nouveau certaines scènes burlesques du film (scène de la partie de cartes à bord du navire, par exemple) pour en faire ressortir le côté théâtral.

. Travailler la notion de registre au cinéma. Réinterpréter les scènes retenues sous forme satirique ou tragique, par exemple.

. Visionner des films de Méliès. Travailler sur la place de l'imaginaire et de l'illusion dans son oeuvre afin de montrer en quoi Zeman a pu s'en inspirer (DVD « Méliès, le Cinémagicien » en prêt au PLAC d'Auxerre).

Zeman revendiquera l'héritage de Georges Méliès pour la plupart de ses longs métrages. À la sortie de *l'Invention diabolique*, un critique de cinéma écrira d'ailleurs : « Méliès n'est pas mort, il est tchèque et s'appelle Zeman ». Zeman n'aura cependant pas la vision réductrice du cinéma américain de cette époque. Alors que pour lui, les effets spéciaux ne sont que des outils au service d'une vision personnelle de l'œuvre qu'il adapte, le cinéma américain relèguera au second plan la trame narrative pour mettre en relief les effets selon la règle de « l'Entertainment », c'est à dire du divertissement.

Méliès était, au début du 20ème siècle, un réalisateur de films français. Il était connu pour les développements qu'il apporta aux techniques du cinéma, essentiellement dans le domaine des trucages (bien avant qu'on ne les rebaptise « effets spéciaux »). Il sera le père de ces effets, le premier réalisateur et le créateur du premier studio de cinéma.

## E. Histoire

. La révolution industrielle et les grandes inventions au XIX<sup>e</sup> siècle (cf. diaporama joint)

. Les expositions universelles de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle

## F. L'histoire des arts et la mise en réseau

Cf. fichier joint intitulé « HDA Mise en réseau », *Propositions en art du langage, du visuel, du son, du quotidien, de l'espace*

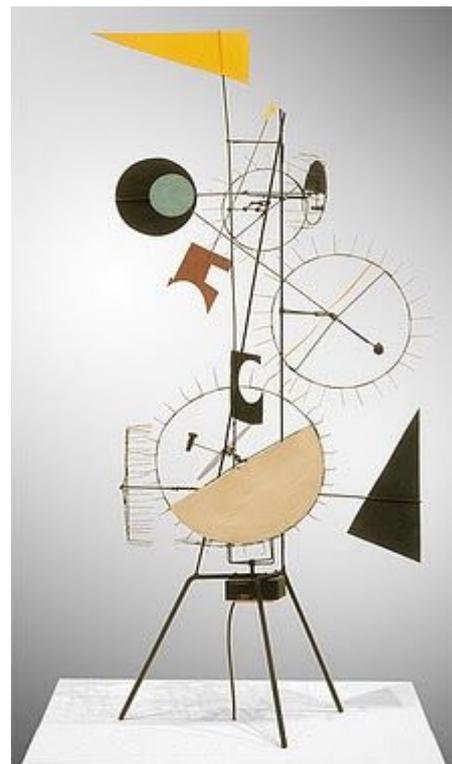
## G. Production artistique

. Inventer des machines imaginaires : en 2D (utilisation de l'encre, découpages, collages...) ; en 3D à partir d'éléments de récupération... Production d'écrit en lien avec ces réalisations.

## H. Histoire des arts

. Léonard de Vinci, l'inventeur

. Jean Tinguely, le créateur-sculpteur et ses « Méta-matics », véritables machines autonomes

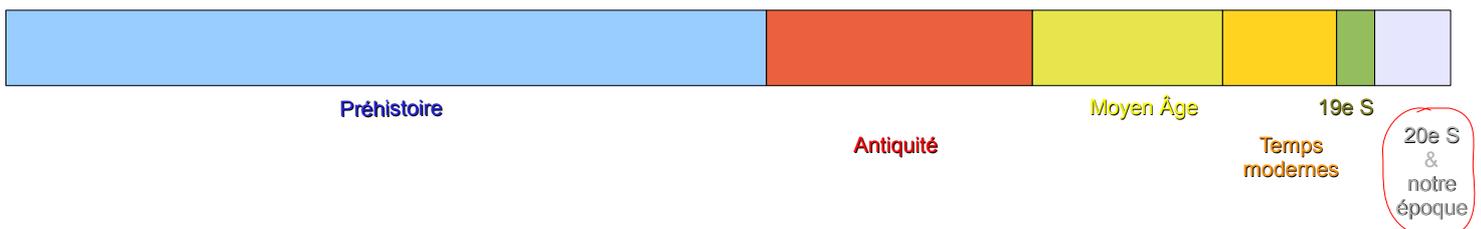


# Histoire des arts & mise en réseau

## Domaines artistiques



## Périodes



### Art du visuel

- . *Les courts-métrages de Georges Méliès*
  - . « Le Voyage dans la lune », inspiré du roman de J. Verne intitulé « De la Terre à la Lune » (DVD Méliès, le Cinémagicien, DVD empruntable au PLAC à Auxerre)

- . *Des extraits de films burlesques*  
Coffret Buster Keaton, Chaplin ... + un mur d'images « Burlesque » empruntables au PLAC à Auxerre

- . *Des oeuvres du peintre, sculpteur suisse Jean Tinguely (les Méta-matics)*  
Cf. document « Artistes HDA » joint au dossier du film *La Croisière du Navigator*

- . *Des inventions de Léonard de Vinci*
- . *Les gravures des Editions Hetzel, de Riou et Bennet*  
Cf document joint

### Art du langage

- . *Des romans de Jules Verne*  
« Deux Ans de vacances », « Le Tour du monde en quatre-vingts jours »...

- . *Des bandes dessinées, adaptations de romans de Jules Verne*  
« Le Tour du monde en quatre-vingts jours » empruntable au CDDP, par exemple

- . *Les gravures des éditions Hetzel*  
Cf diaporama joint intitulé « Le dirigeable Gravures Hetzel »

**+ voir la mise en réseau proposé en fichier joint**

# Éléments de bibliographie & de pédagogie

## Cartables du cinéma empruntables au PLAC

- Le cartable « Affiche de cinéma »
- Le cartable « Documentaire »
- Le cartable « Cinéma d'animation »
- Le cartable « Maternelle »
- Le cartable « Naissance du cinéma »
- Le cartable « Story-board »

*Les contenus des cartables sont consultables sur le site de l'IA 89 dans la rubrique « Pédagogie »*

### Livres ... supports

- Karel Zeman par Jean-Loup Passek / Dossier du cinéma, Casterman, 1971
- Jules Verne, Le Rêve du progrès par Jean-Paul Dekiss, Découvertes Gallimard, 1991

### Revue ... supports

- TDC... Le Cinéma d'animation. Textes et documents pour la classe n° 834, avril 2002

### DVD ... supports

- Le Monde magique de Karel Zeman, production Studio Gottwaldov, 1962
- Les cinq burlesques empruntables au PLAC

### Pour en savoir plus sur le cinéma (bibliographie élèves) ...

- Le Cinéma, Jacques Pécheur, Éditions Hachette (à partir de 10 ans)
- Un Siècle de cinéma, Sylvie Saerens, Éditions du Rouergue (à partir de 1à ans)
- Les Frères Lumière et le cinéma, Fabrice Calzettoni, Éditions du Sorbier (à partir de 9 ans)
- Premier Film, Alain Serres, Éditions Gallimard Jeunesse (à partir de 8 ans)
- Le Cinéma, Jacques Fijalkow, Éditions Magnard documents (à partir de 8 ans)
- Le Cinéma, Karine Delobbe, Éditions PEMF (à partir de 8 ans)
- Le Cinéma en fête, Éditions Gallimard Jeunesse-Télérama Junior (à partir de 9 ans)

### Pour en savoir plus sur le cinéma (pédagogie enseignant) ...

- 50 Activités pour découvrir l'image fixe, Brigitte Julia-Ripoll, Éditions Scéren (inclus dans les cartables du cinéma)
- Petite Fabrique de l'image, J.C Fozza, A.M Garat, F. Parfait, Éditions Magnard (inclus dans les cartables du cinéma)
- Sur le site IA 89 rubrique « École et Cinéma »...
  - Des films et leurs affiches d'accompagnement
  - L'ABC du cinéma
  - Le lexique du cinéma
  - Une sélection de liens (expériences de classes, fabrication de folioscopes, films d'animation, le remarquable site du Ciné-club de Caen...)
  - Des pistes pour mettre en place une éducation du jeune spectateur